

# CHAMP LIBRE !

ÉCLAT PRÉSENTE  
DU 06 AU 20  
AOÛT 2023

---

THÉÂTRE DE RUE &  
AUTRES RENDEZ-VOUS  
À TRAVERS LE CANTAL

[WWW.AURILLAC.NET](http://WWW.AURILLAC.NET)

# CHAMP LIBRE !

Depuis 2020, c'est le format Champ libre ! qui a pris le relais des Préalables. Cette tournée départementale (et au-delà), s'échelonnant de 10 jours à 3 semaines en août, est toujours organisée en étroite collaboration avec les communes. Elle inscrit l'art dans le quotidien des villes et villages et crée une coopération à l'échelle d'un territoire.

En 2023, ce sont plus de 25 communes qui ont fait le choix engagé et enthousiaste de défendre la culture sur leur territoire et d'accueillir avec conviction artistes et public.

## INFOS PRATIQUES

**TOUS LES SPECTACLES SONT EN ACCÈS LIBRE !**  
**ILS COMMENCENT À L'HEURE INDIQUÉE DANS LE PROGRAMME**

### RENSEIGNEMENTS

› Par téléphone au 04 71 43 43 70  
du lundi au jeudi de 9h à 12h et de  
14h à 18h et le vendredi de 9h à 12h  
› Par mail : [eclat@aurillac.net](mailto:eclat@aurillac.net)  
› Retrouvez toutes les informations  
concernant Champ libre ! sur notre  
site internet [www.aurillac.net](http://www.aurillac.net) et  
sur nos réseaux sociaux :



@festival.aurillac



@festivaldaurillac

Et sur notre application smart-  
phone\* « Festival d'Aurillac »

\*Disponible dans l'App Store & Google Play

### ACCESSIBILITÉ POUR LES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

Des spécificités liées aux spectacles ou aux lieux peuvent rendre l'accès difficile. Contactez-nous pour plus d'informations.

### CONSIGNES VIGIPIRATE

Dans le cadre du dispositif Vigipirate, nous vous recommandons de venir sans sac volumineux ni bagage.

# CALENDRIER

## DES REPRÉSENTATIONS

DIMANCHE 6 AOÛT			
19H	Five Foot Fingers	Johnny Forever	Velzic, Bord espace Lavernière
LUNDI 7 AOÛT			
19H	Five Foot Fingers	Johnny Forever	Ytrac, Terrain de sport du Bex
MARDI 8 AOÛT			
19H30	Five Foot Fingers	Johnny Forever	Siran, Derrière la Mairie
MERCREDI 9 AOÛT			
19H	Five Foot Fingers	Johnny Forever	Neuvéglise-sur-Truyère, Place de l'Église
JEUDI 10 AOÛT			
19H	Les Enfants Sérieux	Happy Apocalypse to you	Mur-de-Barrez, Parc de la Corette
VENDREDI 11 AOÛT			
19H	Five Foot Fingers	Johnny Forever	Naucelles, Espace de la Garenne
19H	Les Enfants Sérieux	Happy Apocalypse to you	Saint-Martin-Valmeroux, Cour de l'école
SAMEDI 12 AOÛT			
19H	Five Foot Fingers	Johnny Forever	Cassaniouze, Stade
DIMANCHE 13 AOÛT			
19H	Five Foot Fingers	Johnny Forever	Mauriac, Place Georges Pompidou
19H	Les Enfants Sérieux	Happy Apocalypse to you	Mandailles, Espace à côté de la Mairie
LUNDI 14 AOÛT			
19H	Cie Alsand	L'Odyssée d'Alysse	Sainte-Eulalie, Place de l'Église
19H	Les Enfants Sérieux	Happy Apocalypse to you	Condat, Stade de la Gravière

**LA PLUPART DU TEMPS, VOUS TROUVEREZ  
SUR PLACE BUVETTE ET PETITE RESTAURATION  
ORGANISÉES PAR LES COMMUNES ET LEURS  
COMPLICES. N'HÉSITEZ PAS À VOUS RENSEIGNER !**

MARDI 15 AOÛT			
19H	15Feet6	League & Legend	Saint-Flour, Parking des allées
19H	Cie Alsand	L'Odyssée d'Alysse	Argentat-sur-Dordogne, Espace Saintangel
18H30	Les Enfants Sérieux	Happy Apocalypse to you	Marcolès, Terrain de sport
MERCREDI 16 AOÛT			
19H30	15Feet6	League & Legend	Murøl-Vallée Verte Festival, Place de l'Église
19H	Cie Alsand	L'Odyssée d'Alysse	Maur, Place des Cloîtres
19H	Les Batteurs de Pavés	Les Misérables	Saint-Martin-Cantalès, Devant le local de chasse
JEUDI 17 AOÛT			
19H	15Feet6	League & Legend	Le Lioran, Parking P5
20H	Les Batteurs de Pavés	Les Misérables	Rézentières, Place de l'Église
VENDREDI 18 AOÛT			
19H	Cie Alsand	L'Odyssée d'Alysse	Giou-de-Mamou, Théâtre de verdure
19H	Les Batteurs de Pavés	Les Misérables	Sansac-de-Marmiesse, Cour de l'école
SAMEDI 19 AOÛT			
19H	Cie Alsand	L'Odyssée d'Alysse	Saint-Paul-des-Landes, Jardin derrière la Mairie
19H	Galapiat Cirque / Moïse Bernier	La Brise de la Pastille	Pailherols, Foirail
DIMANCHE 20 AOÛT			
19H	Cie Alsand	L'Odyssée d'Alysse	Vic-sur-Cère, Les Granges
19H	Galapiat Cirque / Moïse Bernier	La Brise de la Pastille	Saint-Mamet-la-Salvetat, Espace Saint-Laurent





GENT/BELGIQUE

# 15FEET6

## League & Legend

**MARDI 15 AOÛT À 19H**

› SAINT-FLOUR,  
Parking des allées

En collaboration avec  
la Mairie et Saint-Flour  
Communauté

**MERCREDI 16 AOÛT À 19H30**

› MUROL-VALLÉE VERTE  
FESTIVAL, Place de l'Église

En collaboration avec  
la Mairie et le Vallée Verte Festival

**JEUDI 17 AOÛT À 19H**

› LE LIORAN, Parking P5

En collaboration avec la Mairie  
de Laveissière et SAEM Lioran  
Développement

TOUT  
PUBLIC

CIRQUE  
À REBOND

DURÉE  
40 MIN

Dans « League & Legend », 15Feet6 descend sur le terrain. Armés de perches de saut et de rubans adhésifs, ils pulvérisent un par un chaque record sur le chemin de la victoire. Peu importe de quel sport il s'agit, seul le spectacle compte. Entre feux d'artifice acrobatique, invention de nouvelles spécialités de cirque et transformation d'équipements sportifs en agrès, la compagnie nous emmène dans une aventure à cent à l'heure !

Allez 15Feet6 !

Un Anglais, un Espagnol et un Finlandais poussent une réflexion absurde sur le monde du sport et tentent de répondre à la question : De quoi est fait ce drôle d'agrès, la barre russe ?

**Mise en scène :** Jasper D'Hondt (BE). **Avec :** Mateo Girón (ES), Niko Miettinen (FI), Johannes Holm Veje (DK).

**Production :** Tropic Sound  
Circus vzw & Le Patineur.

**Coproduction :** MiramirO-Gand.  
**Résidences :** MiramirO-Gand, Circuscentrum-Gand, Circusplaneet-Gand, Theater op de Markt-Pelt, Cirk! Aals-Aalst.



VEVEY/SUISSE

# CIE ALSAND

## L'Odyssée d'Alysse

**LUNDI 14 AOÛT À 19H**

› **SAINTE-EULALIE,  
Place de l'Église**

En collaboration avec la Mairie

**MARDI 15 AOÛT À 19H**

› **ARGENTAT-SUR-DOR-  
DOGNE, Espace Saintangel**

En collaboration avec la Mairie  
d'Argentat-sur-Dordogne  
et l'association Argentat  
animation

**MERCREDI 16 AOÛT À 19H**

› **MAURS, Place des Cloîtres**

En collaboration avec la Mairie

**VENDREDI 18 AOÛT À 19H**

› **GIJU-DE-MAMOU,  
Théâtre de verdure**

En collaboration avec la Mairie

**SAMEDI 19 AOÛT À 19H**

› **SAINT-PAUL-DES-  
LANDES, Jardin derrière la  
Mairie**

En collaboration avec la Mairie

**DIMANCHE 20 AOÛT À 19H**

› **VIC-SUR-CÈRE,  
Les Granges**

En collaboration avec Les Granges  
et la Communauté de communes  
Cère-et-Goul en Carladès

**TOUT PUBLIC**  
À PARTIR DE 5 ANS

**EPOPÉE**  
GRECO-SUISSE

**DURÉE**  
1H

Ça s'appelle « l'Odyssée d'Alysse ».

Υ a Morgane qui joue Alysse et tous les autres personnages. Υ a Damien qui fait le narrateur, qui chante et qui rappe. Ensemble, il/elle font chanter et jouer le public (comme des rockstars) en lui racontant une folle épopée. Donc si vous avez envie de devenir une sirène féroce tout en profitant d'un concert de hip hop théâtral (ou l'inverse), suivez-les sur leur galère, il/elle vont partir très loin (mets ta ceinture Hermès).

La Cie Alsand cherche à délirer avec le public, à créer de l'émotion et à partager la folie. Leur but ? Réunir le spectacle et la musique, la bêtise et la poésie, le travail et la liberté, le fromage et le chocolat...

**Direction artistique :** Morgane et Damien Mellet-Vuarraz.

**Collaboration à la mise-en-scène :** Anaïs Tobelem. **Texte et musique :** Damien Mellet-Vuarraz. **Costume :** Morgane Mellet-Vuarraz. **Fabrication scénographique :** Tom Frel. **Coproduction :** FMV-Fête de la Musique d'Yverdon-Suisse. **Avec le soutien :** du Festival

International des Arts de la Rue  
La Plage des Six Pompes-La  
Chaux-de-Fonds-Suisse.

**Spectacle présenté dans  
le cadre du Focus Suisse avec  
le soutien du Centre culturel  
suisse. On Tour et de la Fonda-  
tion suisse pour la culture Pro  
Helvetia.**

➤ [www.ciealsand.com](http://www.ciealsand.com)



MALAKOFF  
/FRANCE

# FIVE FOOT FINGERS

Johnny Forever

## DIMANCHE 6 AOÛT À 19H

› VELZIC, Bord espace Lavernière

En collaboration avec la Mairie et le Comité des fêtes

## LUNDI 7 AOÛT À 19H

› VTRAC, Terrain de sport du Bex

En collaboration avec la Mairie

## MARDI 8 AOÛT À 19H30

› SIRAN, Derrière la Mairie

En collaboration avec la Mairie et le Comité d'animation Siranais

## MERCREDI 9 AOÛT À 19H

› NEUVÉGLISE-SUR-TRUYÈRE, Place de l'Église

En collaboration avec la Mairie et Saint-Flour Communauté

## VENDREDI 11 AOÛT À 19H

› NAUCELLES, Espace de la Garenne

En collaboration avec la Mairie

## SAMEDI 12 AOÛT À 19H

› CASSANIOUZE, Stade

En collaboration avec la Mairie

## DIMANCHE 13 AOÛT À 19H

› MAURIAC, Place Georges Pompidou

En collaboration avec la Mairie

TOUT PUBLIC  
À PARTIR DE 6 ANS

ROCK'N ROAD  
TOUR

DURÉE  
55 MIN

Jean-Phil a consacré sa vie toute entière à Johnny Hallyday. Aujourd'hui, il part en tournée internationale en France pour redonner vie au mythe. Accompagné de son pote Bruno, il va mettre le feu dans le cœur du public à travers un spectacle à la hauteur du taulier, mêlant rock'n'roll, danger, bagarre et surprises.

Jean-Phil le loup solitaire, l'aigle sauvage est prêt à tout, et il va aller loin, très loin, pour redonner vie à son idole,... jusqu'à ce que le destin s'en mêle...

Les Five Foot Fingers débarquent avec un duo qui nous livre une belle leçon d'amour, d'amitié, d'espoir et d'absurdité sur fond de show du tonnerre. Finalement... on est toutes et tous le beau de quelqu'un !

**De et avec :** Cédric Granger et Greg Feurté. **Production :** Five Foot Fingers. **Résidence :** La Grainerie-Toulouse et La Gare à Coulisses-Eurre.

➤ [www.fivefootfingers.com](http://www.fivefootfingers.com)





GUINGAMP/  
FRANCE

# GALAPIAT CIRQUE / MOÏSE BERNIER

La Brise  
de la Pastille

**SAMEDI 19 AOÛT À 19H**

› **PAILHEROLS, Foirail**

En collaboration avec la Mairie  
et l'association des Flocons  
verts

**DIMANCHE 20 AOÛT À 19H**

› **SAINT-MAMET-LA-SALVETAT,**

**Espace Saint-Laurent**

En collaboration avec la Mairie

**TOUT PUBLIC**  
À PARTIR DE 6 ANS

**CLOWN**  
PERCHÉ

**DURÉE**  
55 MIN

Un clown acrobate au mât chinois et aux questions existentielles. Un musicien à l'univers sonore bien trempé. Des paroles en l'air qui questionneraient la vie sur Terre.

Accompagné par un musicien aux pieds sur terre, un clown tendre et rock'n roll s'envoie en l'air, prend de la hauteur et recherche désespérément. Effrayé par le brouhaha du monde, il essaie, là-haut, de mettre un pied devant l'autre. Mais attention, comme l'archet sur les cordes, parfois ça crisse, ça grince et ça explose !

Musicien ? Acrobate ? Philosophe ? Il est sur-tout... perché. Comme le célèbre Baron de Calvino et comme ces êtres décalés qui voient parfois le monde avec de bien étranges lunettes...

**De et avec :** Moïse Bernier.  
**Musique :** Nicolas Lopez.  
**Réécriture du texte :** Jean-Frédéric Noa. **Régie générale et régie son :** Mathias Lejosne ou Adrien Virat F. **Chargée de production/diffusion :** Marine Freslon. **Administration :** Yvain Lemaitre et Camille Rondeau. **Production :** Galapiat Cirque. **Accueil en résidence :** Association La Loggia-Arrête ton Cirque-Paimpont, Galapiat Cirque-Tant qu'il y aura

des Mouettes-Langueux, P'tit Cirk-Pont Menou, Le Grand Pré-Langueux, Espace Sainte Anne-Mairie de Lannion. **Galapiat Cirque est soutenu pour son fonctionnement par :** la Région Bretagne et le département des Côtes d'Armor. **Le collectif est conventionné par le ministère de la Culture - DRAC de Bretagne.**

➤ [www.galapiat-cirque.fr](http://www.galapiat-cirque.fr)





LA CHAUX-DE-FONDS/SUISSE

# LES BATTEURS DE PAVÉS

Les Misérables

**MERCREDI 16 AOÛT À 19H**  
 › SAINT-MARTIN-CANTALES,  
 Devant le local de chasse

En collaboration avec la Mairie,  
 le comité d'Animation et le Club  
 4x4 Les Gaulois

**JEUDI 17 AOÛT À 20H**  
 › RÉZENTIÈRES, Place de  
 l'Église

En collaboration avec la Mairie  
 et Saint-Flour Communauté

**VENDREDI 18 AOÛT À 19H**  
 › SANSAC-DE-MARMIESSE,  
 Cour de l'école

En collaboration avec la Mairie

**TOUT PUBLIC**  
 À PARTIR DE 6 ANS

**LITTÉRATURE**  
 INTERACTIVE

**DURÉE**  
 1H

Raconter une histoire aussi triste et sombre que Les Misérables de Victor Hugo maintenant, est-ce une bonne idée ? Les destins dramatiques et entrelacés de Jean Valjean, Fantine, Cosette, Javert, Thénardier, Marius & Co ont-ils vraiment des choses à nous dire près de deux siècles plus tard ? Oh que oui et on va même rigoler ! répondent Les Batteurs de Pavés.

Après avoir adapté à la rue « Hamlet » de Shakespeare ou encore « Germinal » de Zola, le duo suisse revient sur les terres cantaliennes en revisitant ce roman-phare du XIXème siècle pour en extraire un spectacle interactif bien à leur sauce, façon bibliothèque rose... pas si rose que ça !

Librement inspiré de Victor Hugo. Conception et jeu : Emmanuel Moser et Laurent Lecoultré. Diffusion : Delphine Lirha. Administration : Julie Bloch. Communication : Noémie Pétremand. Graphisme : Alex-B. Avec le soutien de la ville de La-Chaux-de-Fonds

Spectacle présenté dans le cadre du Focus Suisse avec le soutien du Centre culturel suisse. On Tour et de la Fondation suisse pour la culture Pro Helvetia.

BOURG-SAINT-  
ANDÉOL/FRANCE

# LES ENFANTS SÉRIEUX

Happy  
Apocalypse  
to you

**JEUDI 10 AOÛT À 19H**

› MUR-DE-BARREZ, Parc  
de la Corette

En collaboration avec la Mairie  
et le Comité d'animation

**VENDREDI 11 AOÛT À 19H**

› SAINT-MARTIN-VALMEROUX,  
Cour de l'école

En collaboration avec la Mairie

**DIMANCHE 13 AOÛT À 19H**

› MANDAILLES, Espace  
à côté de la Mairie

En collaboration avec la Mairie  
et le Comité des fêtes

**LUNDI 14 AOÛT À 19H**

› CONDAT, Stade de la Gravière

En collaboration avec la Mairie

**MARDI 15 AOÛT À 18H30**

› MARCOLÈS, Terrain de sport

En collaboration avec le Comité  
d'Animations Culturelles  
et Léz'arts de la Rue

**TOUT PUBLIC**  
À PARTIR DE 6 ANS

**HAPPY**  
CIRQUE

**DURÉE**  
45 MIN

« Happy Apocalypse to you » c'est un duo de clown, mât chinois et scratching (DJ) tout terrain qui raconte l'histoire de deux personnages excentriques et de leur inlassable optimisme face à toute difficulté, y compris l'apocalypse. L'apocalypse n'arrive pas tous les jours : il faut fêter ça, ensemble !

Entre acrobatie, rap, exhumation de vinyles, ce spectacle invite le public à une célébration absurde, animée par deux maîtres de cérémonie qui s'évertuent à trouver comment organiser cet événement si unique.

Les Enfants Sérieux prennent toujours, avec humour, tout au sérieux, du sujet le plus grave et profond aux bêtises les plus absurdes.

**Conception, écriture et mise en scène :** Les Enfants Sérieux.  
**Au plateau :** Ilaria Romanini, Jaime Monfort Miralles. **Regard extérieur, dramaturgie et jeu :** Heinz Lorenzen. **Régie :** Célia Idir, en alternance avec Théo Vallée et Marilyn Etienne-Bon.  
**Costumes :** Jessica Chomet.  
**Construction mât chinois :** Ateliers de La Gare à Coullisses, Scène conventionnée arts en territoire arts de la rue et arts de la piste. **Construction plancher :** Les Ateliers de la Folle Allure, Guillaume Balès.  
**Administration de production et diffusion :** Théa Bessonneau.

**Production :** Les Enfants Sérieux. **Coproductions :** La Cascade-Pôle National Cirque-Ardèche Auvergne-Rhône-Alpes-Bourg-Saint-Andéol, La Gare à Coullisses-Scène conventionnée arts en territoire arts de la rue et arts de la piste-Brunelle, Quelques p'Arts-CNAREP-Boulieu-lès-Annonay (compagnie associée), La Verrière d'Alès-Pôle National Cirque Occitanie. **Avec le soutien des :** Ateliers Médicis et du Groupe de 20 Auvergne-Rhône-Alpes.

➤ [www.lesenfantsserieux.com](http://www.lesenfantsserieux.com)

# CARTE CHAMP LIBRE !



- 1 15Feet6 - League & Legend
- 2 Cie Alsand - L'Odyssée d'Alysse
- 3 Five Foot Fingers - Johnny Forever
- 4 Galapiat Cirque / Moïse Bernier - La Brise de la Pastille
- 5 Les Batteurs de Pavés - Les Misérables
- 6 Les Enfants Sérieux - Happy Apocalypse to you





**ÉCLAT**  
**Centre National des Arts de la Rue et de l'Espace Public**  
20 rue de la coste – BP 205 – 15002 Aurillac cedex

.....  
eclat@aurillac.net | www.aurillac.net | 04 71 43 43 70  
.....

 @festival.aurillac |  @festivaldaurillac

